

კონკურსის გამოცხადება

პროექტის დასახელება: „დღის წესრიგის 2030 მოთხოვნების გათვალისწინება რეგულირების ზეგავლენის შეფასების ანგარიშებში საქართველოში“

პროექტის ნომერი: **17.2129.9-006.00**

ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო,

გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მთავრობის დავალებით გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება (GIZ) საქმიანობას ეწევა გერმანია-საქართველოს განვითარების თანამშრომლობის სფეროში.

დაგეგმილი გვაქვს შევისყიდოთ შემდეგი მომსახურება საქართველოში რეგისტრირებული იურიდიული პირისგან **დანართი 1 - ის** შესაბამისად.

დაინტერესების შემთხვევაში, გთხოვთ, **14.11.2018 - ის 17:00 საათამდე** წარმოგვიდგინოთ თქვენი შემოთავაზება **ამობეჭდილი** სახით, 2 სხვადასხვა კონვერტში. 1 კონვერტში საფასო შემოთავაზება, ხოლო 2-ში - შინაარსობრივი შემოთავაზება.

შესაძლებელია შემოთავაზებები მოგვაწოდოთ როგორც ქართულ ისე ინგლისურ ენებზე.

დაგვიანებული შემოთავაზებები არ განიხილება.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ 2013 წლის მაისიდან სსკ-ს 168-ე მუხლის მე-4 ნაწილის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება სარგებლობს გადასახადებისგან გათავისუფლებით (დღგ, აქციზი, იმპორტის გადასახადი) და შესაბამისად **ეროვნულ ვალუტაში** წარმოდგენილი ფასი არ უნდა შეიცავდეს მოცემულ გადასახადებს.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 36 + 40
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Dr Christoph Beier (Vice-Chair)
Dr Hans-Joachim Preuß

გთხოვთ, კონვერტზე მიუთითოთ შემდეგი:

- ფირმის/ორგანიზაციის დასახელება
- საკონტაქტო ინფორმაცია (ტელეფონი, საკონტაქტო პირი);
- ტენდერის დასახელება:
სოციოლოგიური კვლევა
„მომხმარებლის უფლებების დაცვის შესახებ“ საქართველოს კანონპროექტის
შერჩეულ საკითხებზე
- წარწერა “კონფიდენციალურია”;
- გთხოვთ, პასუხისმგებელმა პირმა ხელი მოაწეროს დალუქვის ადგილზე.

გთხოვთ, შემოთავაზებაზე დასვათ ხელმოწერა.

აგრეთვე მიუთითოთ შემდეგი მისამართი:

GIZ-ის რეგიონალურ ბიუროს სამხრეთ კავკასიაში
რუსთაველის 42 / გრიბოედოვის 31ა
0108 თბილისი

მიუთითეთ პროგრამის ნომერი 17.2129.9-006.00 და აგრეთვე ნომერი 83306785
დანომრეთ კონვერტები: (I - საფასო შემოთავაზება; II - შინაარსობრივი შემოთავაზება).

შეკითხვების შემთხვევაში დაუკავშირდეთ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით –
შემოთავაზებების ჩაბარებამდე არაუგვიანეს 2 დღისა:
ქალბატონ ანა ჩხეიძეს (anna.chkheidze@giz.de)

წესების დარღვევის შემთხვევაში შეიძლება თქვენი შემოთავაზება არ იქნას
განხილული.

შემოთავაზებების შეფასება სავარაუდოდ დამთავრდება 16.11.2018 -თვის.
დაკავშირება მოხდება მხოლოდ ტენდერში გამარჯვებულ ფირმასთან.

პატივისცემით,

ანა ჩხეიძე

ხელშეკრულებების განყოფილება

დანართები

1. ტექნიკური დავალება
2. შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა

3. შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა

დანართი 1 - ტექნიკური დავალება

Project Title: “Regulatory Impact Assessment in Light of the Agenda 2030 Requirements in Georgia”

Project N: 17.2129.9-006.00

Project Timeline: 15.11.2018 – 15.12.2018

Tender Announcement Sociological Survey On sspecific topics in the draft law on consumer protection

The Legal Approximation towards European Standards in South Caucasus Office of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) Regional Program is inviting applicants with an experience in sociological research to take part in the tender with the following terms of reference:

I. General Overview

The GIZ Legal Program component “Regulatory Impact Assessment in Light of the Agenda 2030 Requirements in Georgia” has been promoting the Regulatory Impact Assessment (RIA) instrument by supporting Regulatory Impact Assessments in various fields since 2017. One of the areas where a Regulatory Impact Assessment is currently conducted is the draft Law of Georgia on the Protection of Consumer Rights. The draft law has been initiated by the European Integration Committee at the Parliament of Georgia. The data play a critical role in the process of the Regulatory Impact Assessment by providing a basis for required analysis and assumptions.

II the Tender Summary

1. The research aims to reveal entrepreneurs’ and consumers’ attitudes towards selected issues envisioned in the draft Law on the Protection of Consumers’ Rights.

2 Scale of the Survey:

2.1 The survey has to ensure that the sample is representative in terms of the various geographical areas, and social, economic groups.

2.2 The survey has to involve:

- a) Trader
- b) Consumers

Note: An applicant has to present identification criteria for traders/consumers;

2.3 The number of traders:

- a) In relation to traders:
- b) no less than 100 entities

2.4 According to the current Georgian legislation, contracts concluded at street, in front of house and same places between the consumer and the entity trading at its own premises is valid only if the consumer does not reject the contract in writing within one week.

Pursuant to the Draft Law on Consumer Protection, time for deciding on return of products/services purchased on doorstep or in the street will be EXTENDED from 7 up to 14 days, while the right to withdraw from contracts concluded online within 14 days after receipt of products/services will be INTRODUCED.

Once the consumer has decided and notified the trader about its intention to withdraw from contract, **consumer has further 14 days to return the product/services** to the trader.

2.5 In light of the above information, the Study has to determine:

- a) the return rate change if we change length of the period
- b) Economic case for businesses, increase in op costs - 7 to 14 days

2.5.1 From consumer

Is there a correlation between the length of the notification (withdrawal) period and the readiness to return the product?

2.5.2 From business

Extent to which the operational costs vary as a function of the length of notification (withdrawal) period.

2.6 Warranty

Under the current Georgian legislation, the consumer has right to go to court with the complaint on defective products/services within three years after the detection of the defect.

The Draft Law proposes two major amendments:

- a) Reversal of burden of proof within the first six month after delivery of products/services
- b) Consumers will lose right to complain about the defective goods/services after 2 years from the delivery.

In light of the above-mentioned information,

2.6.1 From Consumer

How does the reversal of burden of proof combined with the shortened period for complaining as to the defectiveness of the products/services affect the readiness of the consumer to purchase product/service?

2.6.1 From Business

Extent to which the operational costs vary as a function of the reversal of burden of proof combined with the shortened period for complaining as to the defectiveness of the products/services.

Note: A service provider shall formulate the information provided in Section II of this document in a questionnaire.

III Documents to be submitted

3.1 An applicant has to submit:

- a) A detailed implementation plan with a survey budget and timeline;
- b) A detailed questionnaire developed in accordance with the information provided in Section II;
- c) Information on research experience (on a similar topic).
- d) Methodology to be used during the study (ability to produce the written evidence of the study is a must).

3.2 Additional requirements:

- a) Evidence of completed surveys on a similar topic (a copy of a survey report);
- b) Members of the project team (project personnel) shall have at least 3-year work experience in a relevant field. The team shall include highly qualified and skillful members. Inclusion of the consumer protection expert in the team of experts will be considered as an asset;
- c) Ability to write clearly and coherently and present reports, both in Georgian and English.

Note: The report has to be submitted in both Georgian and English.

IV. Payment Rules

4.1 A winning applicant will be remunerated for services in installments after submitting the following deliverables:

- a) First tranche 70% of payment:
A detailed implementation plan, project budget, timeline and a questionnaire;
- b) Second tranche 30% of payment:
A final survey report.

V. Duration and Location of the Assignment

The survey has to be completed in Georgia. It has to be completed in 30 calendar days from the moment of conclusion of a contract between a service provider and the client, but no later than December 20, 2018.

VI. Eligibility and Qualifications

- Local consulting companies;
- Local research institutes;
- Local universities;
- Local nongovernmental organizations.

Note: the term “local” implies entities that:

- a) are registered taxpayers in accordance with the Georgian legislation;
- b) have an identification code;

- c) have a bank account.

The assessment criteria are provided in the attached Excel file.

დანართი 2 - შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა

შემოსული შემოთავაზებების შეფასება მოხდება როგორც ფასის, ასევე შინაარსის მიხედვით.

შინაარსობრივი შეფასების შემდეგ გაიხსნება და განიხილება მისაღები შინაარსობრივი შემოთავაზების წარმომდგენი ფირმების საფასო შემოთავაზებები. საფასო შეთავაზება მკაფიოდ და დეტალურად უნდა აღწერდეს ყველა სახის ხარჯს, რომელიც ამ ტექნიკური დავალების მიხედვით გათვალისწინებული სამუშაოების განხორციელებისთვის უნდა იქნას გაწეული.

საბოლოო შეფასებაში შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასება შევა 70%-ით და ფასი/ღირებულება 30% -ით.

მიღებული შედეგების მიხედვით პრეტენდენტებს პროგრამულად მიენიჭებათ რიგობრივი ნომერი. საუკეთესო მაჩვენებლის მქონე პირთან დაიწყება მოლაპარაკებები ხელშეკრულების გაფორმების თაობაზე. თუ მოლაპარაკებები არ დამთავრდა წარმატებით, მაშინ მოლაპარაკებები განახლდება რიგით მეორე კანდიდატთან.

დანართი 3 - შემოთავაზებების შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა

შემოთავაზების შინაარსობრივი ნაწილი უნდა მოიცავდეს
თანდართულ ტექნიკურ დავალებაში მითითებულ ინფორმაციას

არასაფასო კრიტერიუმები თავის მხრივ დაიყოფა წინასწარ განსაზღვრული შეწონვის კოეფიციენტების მიხედვით. იხილეთ თანდართული ფაილი (Annex 3).